

文化艺术出版社
Culture and Art Publishing House

歌。這么看，五卅子從

[illegible]

看財多服虎也
之這道是那這理知

主家核心之意。他學沒師上外家老舅
做角色。往後沒家裏，大河口
主土地廟留宿人，他從這

此自託夢去其情法無敵作
遠去時思憶少甫要試作
乃手無信將手年少而立

手稿卷

陈建功主编

我已经是一个四十五岁的中年人。三十几年来，自己的努力自己担当。对于中医的继承事业，贡献还是不多。如果再不加倍刻苦自励，那

1. 1

其實我腎脾氣強健反以
我從來不出一句惡言毒語
而那些愛搞婦女長短的人
那些有社會背景來中傷的人
那些風頭主義而犧牲平輩的人
那些求愛而致人敗壞的人

誰都像掛一
油來，而下根
吃奶，他還跟
天黑就睡覺
一件破棉大褂
是個月前張个年景

高五
手給了五卯子那之

高五卯子做

時，徐氏甚艱，抱之，甫娠，
解，無甘旨。二弟不相逢，夫婦
君以一法，肺利也。徐氏學字，
則自成者，自詎八年脫席，乞身
全家幸無兩失，雖乞乞志，亦

他爹沒用上外分毫是
帶他往後沒幾年大治也
一他做過官人他從這
大治掌印年統
一拾捌一百外分毫每

此自託夢去其情法無故作
 達者時德恒少甫曾試作
 乃亦無信心將去年少甫立
 自是云南地北無空地每
 少甫清也常看飛
 從地陰了是夜北甚修氏

文化艺术出版社
Culture and Art Publishing House

文化艺术出版社
Culture and Art Publishing House

图书在版编目(CIP)数据

中国现代文学馆馆藏珍品大系·手稿卷/陈建功主编. —北京:文化艺术出版社, 2010.8
ISBN 978-7-5039-4166-5

I. 中… II. 陈… III. ①艺术—作品综合集—中国②文学—作品综合集—中国—现代 IV. J121

中国版本图书馆CIP数据核字(2009)第235853号

中国现代文学馆馆藏珍品大系·手稿卷

主 编: 陈建功
责任编辑: 斯 日
装帧设计: 杨林青
出版发行: 文化艺术出版社
地 址: 北京市东城区东四八条52号 100700
网 址: www.whyscbs.com
电子信箱: whysbooks@263.net
电 话: (010) 64813345 64813346(总编室)
(010) 64813384 64813385(发行部)
经 销: 新华书店
印 刷: 北京顺诚彩色印刷有限公司
版 次: 2010年11月第1版
印 次: 2010年11月第1次印刷
开 本: 1/16
印 张: 29
字 数: 200千字
插 图: 1980幅
书 号: ISBN 978-7-5039-4166-5
定 价: 368.00元

版权所有, 侵权必究。印装错误, 随时调换。

总序

中国现代文学馆是巴金先生等老一代著名作家倡议、由中国政府支持建成的文学博物馆。无论从建筑的规模还是从藏品的数量来看，均可排在世界的前列。因此，它也就成为了北京乃至中国文化建设的地标性设施——络绎不绝的参观者无不赞颂它所展示的文学的自信与尊严，赞颂它展示了一个国家一个民族对文学的爱护与推重。

我们固然为此而自豪，同时也清醒地意识到，文学馆远不仅只是一个展示的窗口、一个地标性的建筑。文学馆的价值，或许更在于它可能为研究者提供一个通往作家作品乃至文学流派的通道，在于它可能为更广大的民众开启一扇走近作家走入文学的大门。近年来，我馆积极进行“作家版本图书馆”、“数字文学馆”、“手稿珍品馆”的筹建，坚持开办“星期日免费讲座”，以及这次编选出版《中国现代文学馆馆藏珍品大系》丛书，都是我们朝着既定的办馆方向的努力。

自1986年巴金先生在北京西郊万寿寺宣布中国现代文学馆开馆以来，文学馆已经伴随着国家的发展和文学的繁荣走过了二十寒暑。在党和政府的高度关怀下，在一代代馆员的努力下，在成千上万的作家及其亲属的殷殷关切和慷慨襄助下，文学馆既变化了容颜，也丰富了馆藏。我们倍感欣慰的是，拜金主义的风行，似乎侵袭不到人们心中的文学净土。许许多多的作家及其亲属仍然继续无偿地向文学馆捐赠珍贵的手稿、藏书乃至作家的各种遗物。如此热情甚至感染了海外，不少海外著名的华文作家，也都携其重要文稿资料来归，其对丰富我馆馆藏乃至扩大我馆影响之贡献，是不言而喻的。

作为一个作家，其文稿、藏书对于文学馆的重要价值是不消说的。难得的是，不少作家——特别是老一辈作家，多是国学功底深厚、艺术修养全面的饱学之士，有的本身就是藏书家和书画家，更多的人，则由于声名显赫，或得以广交书画界朋友，常得遗赠丹青；或自身喜爱书画赏析，不惜重金持购。聚沙成塔，集腋成裘，于不知不觉间成了艺术珍品的持有者。另有作家之间的唱和、赠答、翰墨往来等，也在不经意间成为了寄寓着文坛佳话的珍品。这

些，都使得作家遗存物品并不止于文稿藏书，而呈现出更为缤纷多样的特点。令人感动的是，不论手稿、藏书还是其他珍品，不论这些珍贵物品得之如何不易，藏之如何难舍，也不论它们是否价值连城，我们的作家及其亲属们都视之为民族文化的财富，当他们发现有现代文学馆可以信赖托付时，毫不犹豫慷慨与赠。由此成就了中国现代文学馆蕴含丰厚的馆藏，有的甚至成为了我们的“镇馆之宝”。

这些珍贵的藏品既取之于社会，就要回报于社会。与捐赠者的无私与慷慨相比，作为文学馆的管理者，我们总是觉得自己对这些珍贵藏品的编目、保管、展示等工作都过于迟钝了。随着收藏日多，已有不少有识之士对我馆提出建议。当代藏书家谢其章在《老期刊收藏》一书中就曾专门撰文讲到唐弢先生的收藏，他说：“唐弢先生是大藏书家……逝世之后，毕生所蓄期刊一千多种，一万五千多册，全部捐献中国现代文学馆，其中精品罕品甚多，可惜……仅见到七种象征性地摆在那里。……惜哉！唐弢收藏的杂志，就那么‘深锁环琅饱蠹鱼’了吗？至少应该出一本图册，以怀念唐弢先生一生的辛勤收集。”

是的，唐弢先生有知，决不会同意我们将“唐弢文库”束之高阁。应该说，回应这种批评和呼吁，反省我们的工作，就是这套《中国现代文学馆馆藏珍品大系》丛书编纂出版之缘起。

因此，这套丛书的出版，既是中国现代文学馆二十年间收藏珍品的巡礼，也可以看作是我馆向慷慨的捐赠者和坦率的批评者的汇报。

是为序。



2006年10月6日

编辑说明

中国现代文学馆馆藏手稿，皆为受赠所得。遵循“珍贵藏品既取之于社会就要回报于社会”之宗旨，择其精华编为《中国现代文学馆馆藏珍品大系·手稿卷》多辑，陆续推出以飨读者。

本辑为第一辑。所录手稿原件，皆为作家本人、家属及其友人收藏并捐赠。按照一件手稿为一文物单位，每单位包括文物图片、文物档案、释文、作者简介四部分内容之编辑体例，收录于此。

本辑所收手稿，均按“手稿”名称拼音排序；

本辑所收手稿，“文物档案”之“产生时间”，皆以手稿完稿之时为准；手稿原件中未注明明确时间者，皆以学术研究资料为据考证其出版时间并加以注释，如“20世纪50年代”；个别暂时未见确切史料因而无以为据故难于判别其产生时间者，注明“待查”。

本辑所收手稿之释文，因手稿类别不同而采用不同形式：小说、戏剧、书信、日记类或结集出版者，释文为内容简介式；诗歌、散文及书前序言等，则抄录手稿原件内容作释文。

本辑所有“内容简介”式释文，皆按原著内容缩写，并参阅《中国现代作家大辞典》（本馆所编）、《中国当代文学作品词典》（北京大学出版社1990年版）、原著或各类资料，《中国新文学大系》（上海文艺出版社1984年版）、《中华文学通史》（华艺出版社1997年版）以及《新文学史料》等图书资料，在此一并致谢。

以抄录手稿原件内容作释文时，对原件中的明显笔误或缺漏之处，酌情予以补、正，补、正内容放〔 〕内；对原件中残缺或无法辨认之字词，以“□”替代；原件中的繁写文字，一律以简体代之；原件无标点者，代为添加了通用的标点符号。

本辑内容中，凡关涉外国人名、书名者，如原件译音与现在通译不尽一致处，保留原译。

本辑所录手稿图版，版权属中国现代文学馆所有，未经许可，任何人不得随意刊用。

编委会名单

主 编	陈建功
副 主 编	李荣胜
	吴义勤
执 行 主 编	许建辉
执行副主编	刘 屏
文 字 编 辑	许建辉
	徐 俊
	郭 瑾
	李 莉
档 案 整 理	邱俊平
图 片 提 供	邱俊平
	徐 俊
	郭 瑾
	封晓翌
	吴春梅
	刘鲁雁

目录

A

- 阿诗玛 …… 2
埃特律利花瓶（译稿） …… 6

B

- 八月的乡村 …… 8
巴黎茶花女遗事（译稿） …… 12
巴金赴朝日记 …… 16
诺尔曼·白求恩断片 …… 20
板门店纪事 …… 22
包法利夫人（译稿） …… 24
宝船 …… 28
宝马 …… 30
宝石的红星 …… 34
保卫延安 …… 36
豹子头林冲 …… 38
暴风雨前 …… 40
笔征日记 …… 42
敝帚集 …… 44
边疆的声音 …… 46
不速之客 …… 48

C

- 蚕 …… 50
草莽英雄 …… 54
草原烽火 …… 56
茶花赋 …… 58
长恨歌 …… 60
朝阳花开 …… 62
沉重的翅膀 …… 64
船夫曲 …… 66
刺绣和缂丝 …… 68
从延安到北京 …… 70

D

- 《锻炼》大纲 …… 72
打铁歌 …… 74
大沟掌翻天记 …… 76
大团圆 …… 78

- 新四军的一个连队 …… 80
东方（上部） …… 82
冬雨 …… 86
读陶随录 …… 88

F

- 废墟上的纠纷 …… 90
风雪 …… 92
风雪人间 …… 94
风雪夜归人 …… 96
复活（译稿） …… 98
腹地 …… 100

G

- 嘎达梅林 …… 102
高尔基传（译稿） …… 104
工作着是美丽的 …… 106
公社居民点 …… 108
古刹（姑苏游痕之一） …… 110
关于高尔基 …… 112

H

- 孩子们的心 …… 114
海堤上 …… 116
海燕 …… 120
寒食节 …… 122
何为（译稿） …… 124
红菇的伞店 …… 128
红花（译稿） …… 130
红楼梦（法译本） …… 132
红旗谱 …… 134
红岩 …… 138
淮河边上的儿女 …… 142
荒野 …… 144
回国以前 …… 146
火车头 …… 148
火光在前 …… 152

J

- 激流 …… 154
- 记一辆纺车 …… 156
- 嘉兴杂忆 …… 158
- 井台上 …… 160
- 静静的顿河（译稿） …… 162
- 九歌 …… 166
- 酒后 …… 168

K

- 科尔沁草原的人们 …… 170

L

- 《李自成》创作资料笔记 …… 172
- 老虎贴告示 …… 176
- 李双双小传 …… 178
- 六人（译稿） …… 182
- 鲁拜集（译稿） …… 184
- 论意义 …… 186

M

- 马凡陀的山歌 …… 188
- 马兰 …… 192
- 梅里美评传 …… 196
- 面子问题 …… 198
- 莫斯科抒情及其他 …… 200
- 母亲 …… 202

N

- 娜娜（译稿） …… 204
- 农村散记 …… 206

P

- 跑龙套 …… 208
- 平原烈火 …… 210
- 平原游击队 …… 212

Q

- 《清明前后》大纲 …… 214
- 秦淮初泛诗 …… 216
- 青春之歌 …… 218
- 清江壮歌 …… 222

R

- 《日边清梦断》序 …… 226
- 日本杂记 …… 228
- 日边随笔 …… 230

S

- 三家巷 …… 234
- 三门峡短歌 …… 236
- 三千里江山 …… 238
- 三言两语 …… 240
- 骚动之秋 …… 242
- 山里红 …… 246
- 山色及其他 …… 248
- 山水 …… 250
- 上甘岭 …… 252
- 上海的早晨 …… 254
- 上天都 …… 256
- 少年天子 …… 258
- 神窝（译稿） …… 262
- 生命的春天 …… 264
- 生日 …… 266
- 诗言志 …… 268
- 诗与散文 …… 270
- 十里盐湾 …… 272
- 数行集 …… 276
- 四世同堂（第一部、第二部） …… 280
- 岁寒图 …… 282
- 琐忆 …… 284

T

- 叹息三章 …… 286
- 唐小西在下次开船港 …… 288
- 套不住的手 …… 290

天安门上的红灯 …… 292
 天国春秋 …… 294
 天山牧歌 …… 296
 童谣研究（稿本） …… 300
 土地 …… 302
 土地 …… 304
 土改复查日记 …… 306

W

万家灯火 …… 310
 万象更新 …… 312
 为了幸福的明天 …… 314
 未了的旅程 …… 316
 魏金枝短篇小说集 …… 318
 我的第一个上级 …… 320
 我的短诗选 …… 322
 无题草 …… 324
 吴苑（姑苏游痕之一） …… 326
 雾 …… 328

X

小学识字教本 …… 330
 下放的一夜 …… 334
 向母亲们致敬 …… 336
 小兵张嘎 …… 338
 小城春秋 …… 340
 小城风波 …… 344
 小英雄雨来 …… 346
 新儿女英雄传 …… 348
 新女性歌 …… 352
 许茂和他的女儿们 …… 354
 悬崖（译稿） …… 356
 选诗杂记 …… 358
 靴匠 …… 360
 雪峰寓言 …… 362
 巡官 …… 364

Y

《燕山夜话》自序 …… 366
 阳翰笙 1942 年日记 …… 368

洋铁桶的故事 …… 370
 野火春风斗古城 …… 372
 夜歌 …… 376
 伊坦·弗洛美（译稿） …… 378
 英雄格列索斯在微笑 …… 380
 邮票 …… 382
 游僧诗 …… 386
 雨中登泰山 …… 388
 玉门诗抄 …… 390
 远山朦胧 …… 392

Z

在晨花灿烂的山崖上 …… 394
 在软席卧车里 …… 396
 在严寒的日子里 …… 398
 在祖国需要的岗位上 …… 402
 赞焦裕禄同志 …… 404
 臧克家诗选 …… 406
 赠巴金诗 …… 410
 赠友人 …… 412
 战争与人民 …… 414
 这是成熟的季节啊 …… 418
 正红旗下 …… 420
 知堂回想录 …… 424
 朱德 …… 428
 装饰集 …… 430
 子夜 …… 432
 紫罗兰姑娘（译稿） …… 434
 宗璞学生时代作文三篇 …… 436

附录

风子的名人题签本 …… 442
 丁玲的名人题签本 …… 446
 巴金的保卫世界和平签名本 …… 448

后记 …… 450

最知己者要作白話詩的是
首散文詩而圖備具新詩的
作人隨劉復圖作散文詩之
詩的雜誌是新青年。新

十八日乘早車到南京
張信說若我們乘早車
不致誤雇車甚為不便
何祖商量改訂是日晚
一日晨七時

播早立與我們弄力五二
 和弟妹。船已由德良
 云以德良侍我們到車
 下着綿綿的小雨街
 個力灣便到了小船
 行李早拋下船去了
 一塊方的凹下的地方
 一邊放有一塊木板
 船橋以及煮飯的爐子
 機板上我與三哥德良
 三哥里看。我們下船

一本小冊子又
一本
了這小冊子。
山口第三行也許說
叫不充分——況且
做，因此有人管他叫火腿。
也本是古物，腿出有幾家，做，口味，他跟
財主家做，立印，他管去，令，增財主家做
了，紅白子，在个集，有，沒，做，也，常，成，跟
个火腿，強，上，你，強，引，是，看，財主，做，到，我
看，財主，做，強，也，說，之，這，道，之，那，這，得，財主

一条解放貧苦人民痛苦的路。
 一個理科大學生，
 想走的這個前程
 似乎走了很多的路，
 曲裏拐弯再研究，
 那種解科學的真理學說，
 仍不能解除我的痛苦，
 那不合我追求的，
 我感到苦悶無窮！
 然而科學的“堅固”不規，
 “無用”要做什麼法？
 倒使我在此卷上
 得到精微的門徑——
 或懷疑一切名利，
 找去自私的心根，
 砍掉人生的架子，
 挖除痛苦的根源，
 而憎惡自私利己，
 多麼虎狼成性……
 看空了自己，
 下筆到：……
 對社會人民的進步，
 須以身教人，
 明徹地悟到，
 是「戰戰兢兢」之後，
 能燒毀為害種種的舊習，
 要走的路上，
 走，我決不后退，
 漸成的音樂教養，
 為心地走來花朵。

今下處世。他州大商通商極便也。都
下。三印本外也。就註之。跟他分上
下。且知王叔敬之。這三印本。三印本從
年歲。而過于五六。教家會。時之
林心。竟。他家。沒命。上外。之。走。要
。一。似。角。色。往。後。沒。幾。年。大。口。口
。一。代。性。可。有。人。來。安。一。
。一。後。及。猶。如。才。而。有。立。法。
。一。后。則。國。已。不。如。但。角。甫。
。一。力。而。無。一。字。徐。氏。知。其
。一。氏。自。詆。妄。去。真。情。法。無
。一。去。也。可。見。這。才。甫。當

[illegible]

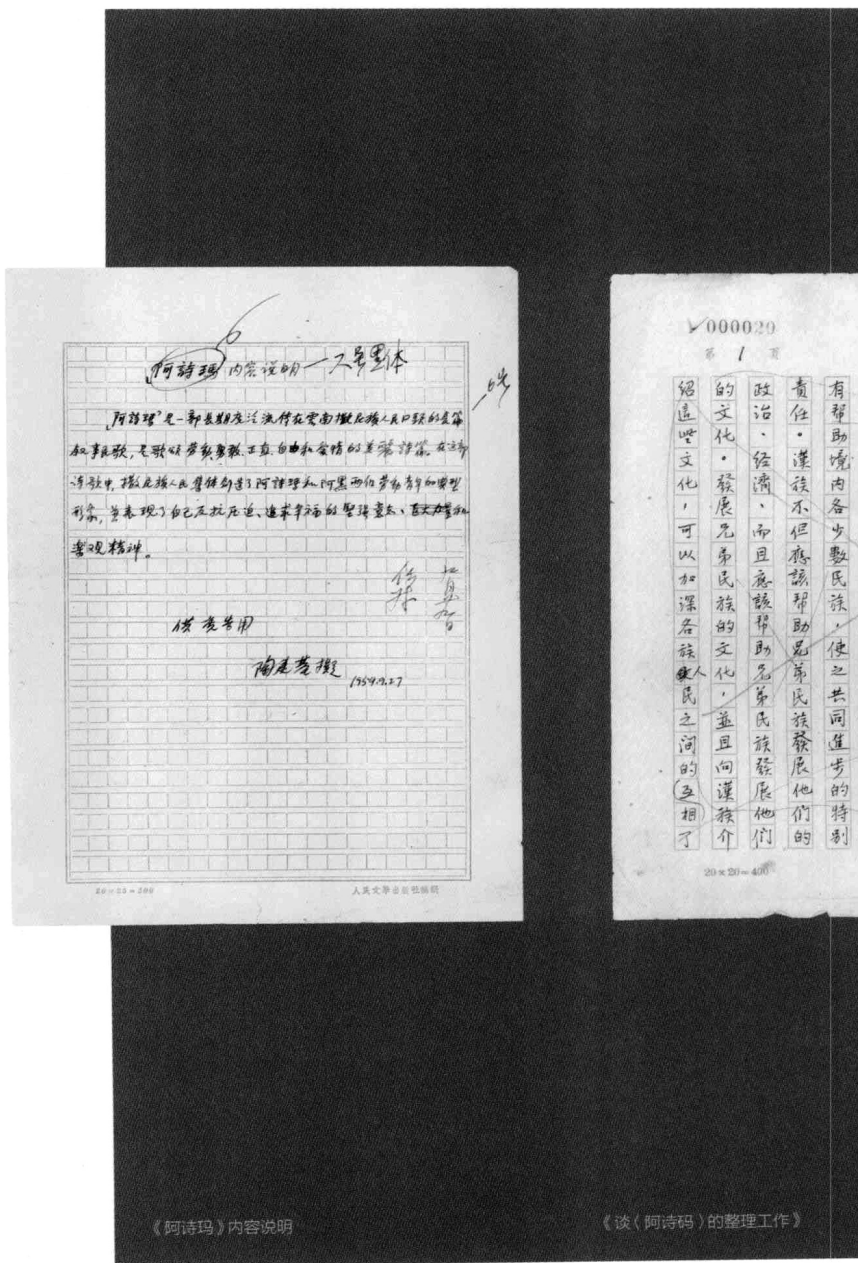
阿诗玛

文物档案

文物编号: DG000195
文物名称:《阿诗玛》
产生时间: 20 世纪 50 年代
文物类别: 叙事诗
版别: 校样, 有手迹
尺寸: 16 开
捐赠者: 人民文学出版社
备注: 公刘整理

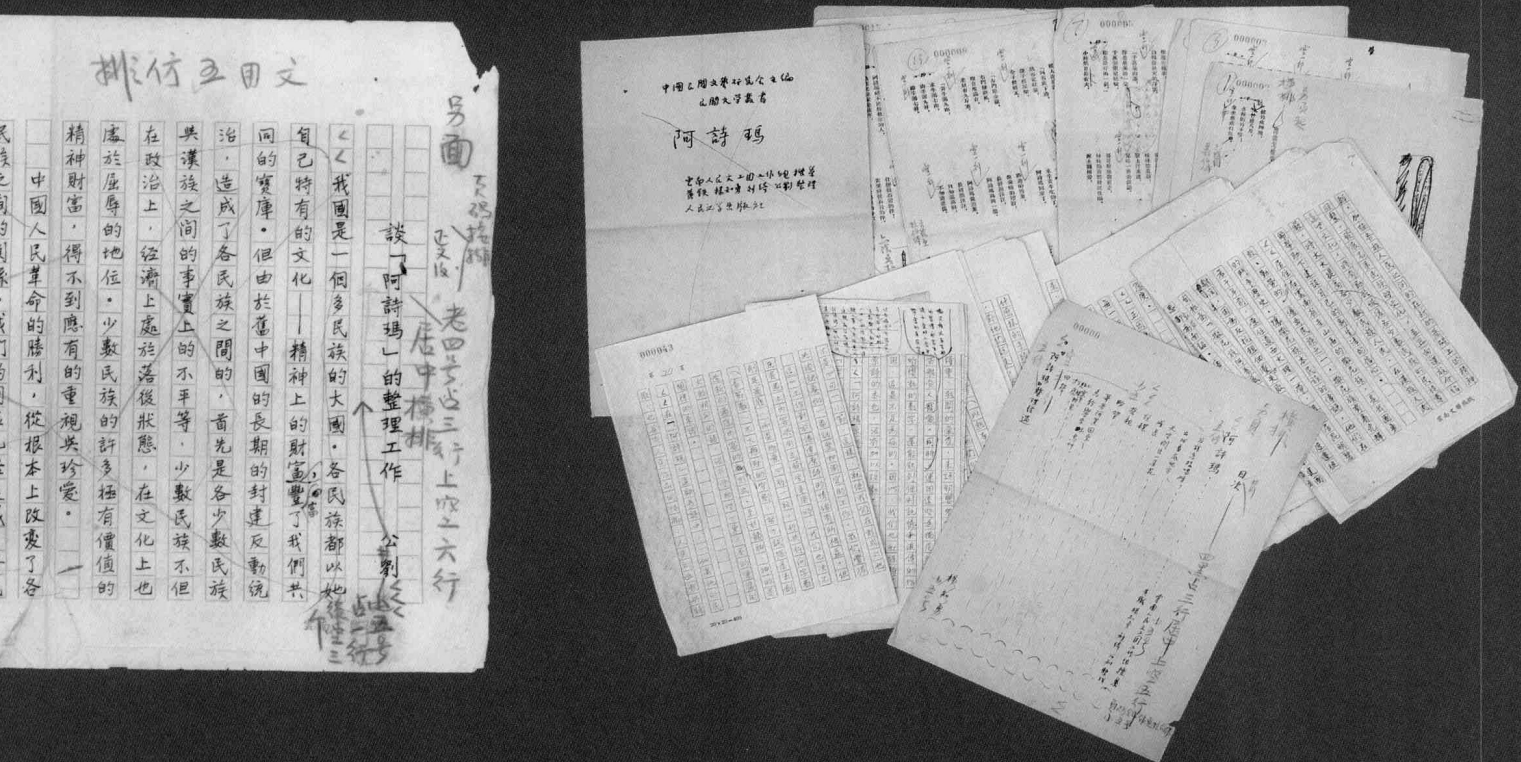
内容简介

彝族撒尼分支民间叙事长诗。聪明、善良、美丽的阿诗玛与勇敢憨厚的牧羊人阿黑相爱。头人的儿子阿支软硬兼施地追求阿诗玛并将她关进牢笼逼婚, 阿诗玛坚决不从。阿黑赶来相救, 妒火中烧的阿支, 放出洪水吞噬了这对恋人。最后, 阿诗玛回归大自然, 变成了一座美丽的石像, 永驻石林。长诗塑造了富贵不能淫、威武不能屈的阿诗玛和聪明、勇敢的阿黑这两个撒尼族青年的典型形象, 富于浪漫主义色彩。《阿诗玛》使用口传诗体语言, 讲述或演唱阿诗玛的故事。阿诗玛不屈不挠地同强权势力作斗争的故事, 揭示了光明终将代替黑暗、善美终将代替丑恶、自由终将代替压迫与禁锢的人类理想, 反映了彝族撒尼人“断得弯不得”的民族性格和民族精神。《阿诗玛》被撒尼人称为“我们民族的歌”, 这个美丽传说已经成为撒尼人日常生活、婚丧礼节以及其他风俗习惯的一部分, 在人民中间广为传唱。其艺术魅力随时间的冲刷而弥久愈新, 不减光芒, 成为我国民族文学百花园中一块璀璨的瑰宝, 蜚声世界文坛。



公刘

(1927—2003)原名刘仁勇,又名刘耿直,江西南昌人。1939年开始在报纸上发表诗作品。1948年参加革命。1949年参加中国人民解放军,任《国防战士报》见习编辑。1954年出版第一本诗集《边地短歌》,1955年曾和黄铁等同志共同整理民间长诗《阿诗玛》。著有诗集《仙人掌》,并获全国首届新诗(集)评奖一等奖。曾任安徽文学学院院长、《诗刊》编委。



《阿诗玛》修订版发排稿全影

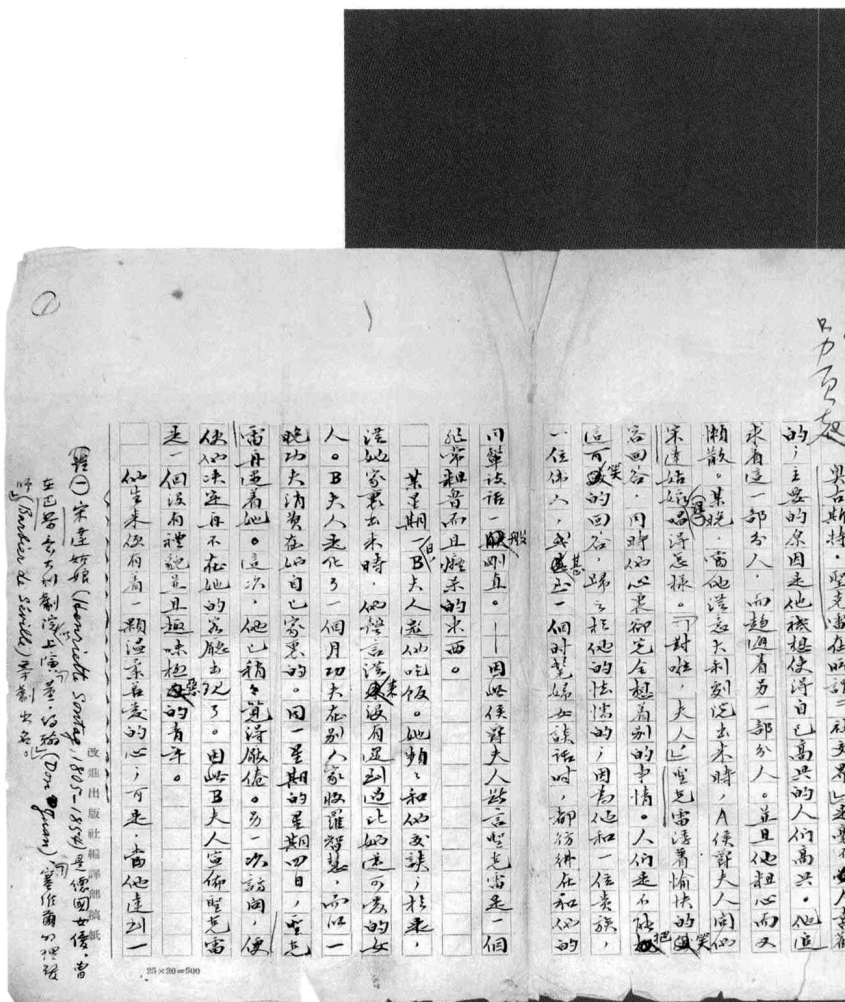
埃特律利花瓶(译稿)

文物档案

文物编号: DG001159
文物名称: 《埃特律利花瓶》(译稿)
产生时间: 1934 年
文物类别: 短篇小说
版别: 原件
尺寸: 16 开
作者: [法]梅里美
译者: 黎烈文
捐赠者: 黎烈文

内容简介

故事发生在19世纪中叶法国巴黎,小说描写一位同人极容易相处却又孤傲的男子圣克雷以及他的爱情际遇。他追求一种特别纯真的爱情。他身材高大、体格匀称、学识广博,谈吐举止高贵优雅,同时又很严肃。在一次晚宴上,他与美丽的玛狄尔德·德·哥尔西伯爵夫人相识,两人相互吸引并深深爱慕对方。圣克雷狂热地爱好音乐,伯爵夫人则狂热地爱好绘画;相识后,两人的嗜好换了过来。然而很快他厌倦了她,同时夫人也宣布他是一个没有礼貌和品格低下的青年。这是因为他发现夫人爱着一个疯狂追求她的玛西尼,他认为那是世界上最愚蠢、呆笨而且有劣迹的男人。夫人的壁炉上有一只埃特律利古花瓶,是玛西尼送给她的。每晚夫人接受他的花束时,都把花插在花瓶里。这个发现使他非常失望,于是拒绝她的一切邀请,并为错爱上这样的女人而羞愧。最后一次约会时,他发现夫人为他修好的怀表里画上了她的画像,却也并不以为然。因为他认为她同样也会给玛西尼画一个。但夫人告之她并不爱玛西尼,而且一直觉得他是个小丑。圣克雷恍然大悟,跪倒在她面前,并将那个花瓶摔碎在地上。圣克雷在几小时内成了一个最惭愧又最幸福的人。故事的结局是两个男人决斗。而圣克雷主动选择了后开枪。三四个月以后,伯爵夫人抑郁而死。



黎烈文

(1904—1972) 湖南湘潭人。1922年进商务印书馆任编辑。1926年留学日本。第二年转赴法国，在巴黎大学研究院获文学硕士学位。1932年归国后应聘担任《申报·自由谈》主编。1935年与鲁迅等组织译文社。1936年主编《中流》杂志。1939年在福建永安任改进出版社社长。抗战胜利后到台湾大学任外文系教授。著有小说集《舟中》，散文集《崇高的母性》，报告文学集《胜利的曙光》，评论集《文艺谈片》等作品，有《红萝卜须》、《企鹅岛》、《冰岛渔夫》、《邂逅草》、《乡下医生》、《伊尔的美神》等译著。

